

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1158/2005 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 6 юли 2005 година

относно изменение на Регламент № 1165/98 на Съвета относно краткосрочна статистика

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 281, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейската централна банка¹,

в съответствие с процедурата, определена в член 251 от Договора²,

като имат предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) №1165/98³ създава обща базова рамка за събирането, съставянето, предаването и оценката на общностната стопанска статистика за целите на анализа на икономическия цикъл.

(2) Изпълнението на Регламент (ЕО) №1165/98, осъществено чрез Регламент (ЕО) № 586/2001 на Комисията⁴, Регламент (ЕО) № 588/2001 на Комисията⁵ и Регламент (ЕО) № 606/2001 на Комисията⁶, които се отнасят съответно до определението на главните промишлени групировки, определението на променливите величини и разрешаване на отклонения на държавите-членки, създаде корпус практически опит, който позволява определянето на мерки за внасяне на по-нататъшни подобрения в краткосрочната статистика.

(3) В своя План за действие за статистическите изисквания на ИВС и в последващите отчети за напредъка по изпълнението на този план икономическия и финансов съвет определи допълнителни основни аспекти за подобряване на статистиката, обхваната от Регламент (ЕО) №1165/98.

(4) За своята парична политика Европейската централна банка (ЕЦБ) има нужда краткосрочната статистика да получи по-нататъшно развитие съгласно посоченото в нейния документ „Статистически изисквания на ЕЦБ” в областта на общата

¹ ОВ С 158, 15.6.2004, стр. 3.

² Становище на Европейския парламент от 22 февруари 2005 г. (все още непубликувано в Официален вестник), Решение на Съвета от 6 юни 2005 г.

³ ОВ L 162, 5.6.1998, стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) №1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003, стр. 1).

⁴ ОВ L 86, 27.3.2001, стр. 11.

⁵ ОВ L 86, 27.3.2001, стр. 18.

⁶ ОВ L 92, 2.4.2001, стр. 1.

икономическа статистика като в частност ЕЦБ има нужда от актуални, надеждни и верни сборни показатели за еврозоната.

(5) Комитетът по статистическата програма, основан съгласно Решение 89/382/ЕИО на Съвета, Евратом¹, определи европейските принципни икономически показатели (ЕПИП), които излизат извън обхвата на Регламент (ЕО) №1165/98.

(6) Във връзка с гореказаното е необходимо Регламент (ЕО) №1165/98 да се измени в онези области, които са от особено значение за паричната политика и изучаването на икономическия цикъл.

(7) Мерките, предвидени съгласно настоящия Регламент, са в съответствие със Становището на Комитета по статистическата програма.

(8) Осъществяването на Лисабонската стратегия за икономически растеж и заетост включва намаляването на ненужните утежнения за предприятията, както и разпространяване на нови технологии,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) №1165/98 се изменя , както следва:

1. Член 4, параграф 2 се изменя както следва:

а) Към единствената алинея се добавя следната точка:

„г) участие в европейските програми за подбор на изследвания, координирани от Евростат, с цел съставяне на европейски оценки.

Детайлите по упоменатите в първата алинея подробности се определят в Приложенията. Тяхното одобрение и прилагане се уреждат с процедурата, формулирана в член 18.

Европейските програми за подбор на изследвания се създават при условие, че националните програми за подбор на изследвания не отговарят на европейските изисквания. Освен това, държавите-членки могат да изберат да вземат участие в европейските програми за подбор на изследвания тогава, когато такива програми създават възможности за значителни намаления в разходите по поддръжка на статистическата система или в бремето върху търговията, което произтича от европейските изисквания. Участието в дадена европейска програма за подбор на изследвания следва да отговаря на условията на държава-членка за предаване на въпросната променлива в съответствие с целта на такава програма. Европейските програми за подбор на изследвания могат да са насочени към условията, към нивото на детайлизация и към сроковете за предаване на данните.”;

б) Добавя се следната алинея:

¹ ОВ L 181, 28.6.1989, стр. 47.

„Задължителните изследвания се използват за получаване на информация, която вече не е налице (в рамките на изискваните графици) в други източници, например в регистри. Изследванията се осъществяват с помощта на електронни въпросници, както и с Интернет-въпросници, според възможностите.”;

2. Член 10 се изменя както следва :

а) параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. Качеството на променливите подлежи на редовно тестване чрез сравняването им с друга статистическа информация като това сравнение се осъществява от всяка държава-членка и от Комисията (Евростат). Освен това, те се проверяват по отношение на вътрешната им последователност.”;

б) параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Оценката на качеството се осъществява като се сравняват ползите от наличността на данните с разходите за събирането им и тежестта за предприятията, особено за малките предприятия. За целите на тази оценка държавите-членки по искане на Комисията предават на същата необходимата информация в съответствие с обща европейска методика, разработена от Комисията в тясно сътрудничество с държавите-членки.”;

3. Член 12, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. След консултации с Комитета по статистическата програма, в срок до 11 февруари 2006 г. Комисията публикува консултативна методика, в която са обяснени правилата, посочени в приложенията, а също и ръководство по отношение на краткосрочната статистика.”;

4. Член 14, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. В срок до 11 август 2008 г. и на всеки три години след тази дата Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета отчет по статистиката, съставен в съответствие с настоящия Регламент, който в частност се отнася до тяхното отношение и качеството и преразглеждането на показателите. В отчета освен това, се обръща по-специално внимание на стойността на статистическата система и бремето върху предприятията, произтичащи от настоящия Регламент по отношение на ползите от него. В него се отчита най-добрата практика за намаляване бремето върху предприятията и се посочват пътища за намаляване на бремето и разходите.”;

5. Към член 17 се добавя следната точка:

„д) Създаването на европейски схеми за вземане на проби (член 4).”;

6. Приложения от А до Г се изменят съгласно приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият Регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 6 юли 2005 година.

За Европейския парламент

J. BORRELL FONTELLES

Председател

За Съвета

J. STRAW

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ А

Приложение А към Регламент (ЕО) №1165/98 се изменя както следва:

Обхват

Текстът под буква а) (Обхват) се заменя със следния текст:

„Настоящото приложение се прилага по отношение на всички дейности, изброени в раздели от С до Е на NACE или според случая се отнася до всички продукти, изброени в раздели от С до Е на CPA.”

Списък с променливи

Текстът под буква в) (Списък с променливи) се заменя със следния текст:

„1. към параграф 1 се добавя следната променлива:

„Променлива	Наименование
340	Вносни цени”;

2. параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Информацията за производствените цени за външните пазари (№312) и вносните цени (№ 340) може да се компилира като се използват единични стойности за продукти с произход външна търговия или други източници, само ако не е налице някакво значително влошаване на качеството в сравнение с конкретната ценова информация. В съответствие с процедурата, формулирана в член 18, Комисията определя условията за обезпечаване качеството на необходимите данни.”;

3. параграф 9 се заменя със следния текст:

„9. Информацията за производствените цени и вносните цени (№310, 311, 312 и 340) не се изисква за следните групи NACE, съответно CPA: 12.0, 22.1, 23.3, 29.6, 35.1, 35.3, 37.1, 37.2. Списъкът с групите може да бъде преразгледан преди 11 август 2008 година в съответствие с процедурата, формулирана в член 18.”;

4. Добавя се следният параграф:

„10. Променливата, отнасяща се до вносните цени (№340), се изчислява въз основа на CPA продуктите. Стопанските субекти, занимаващи се с внос, могат да се класифицират извън дейностите, описани в раздели от С до Е по NACE.”

Форма

Текстът под буква г) (Форма) се заменя със следния текст:

„1. Всички променливи следва да се изпращат по възможност в некоригирана форма.

2. Освен това, променливата за продукцията (№110) и променливата за изработените часове (№220) следва да се предават в коригирана форма според работния ден. Във всички случаи, в които останалите променливи разкриват ефектите, свързани с работния ден, държавите-членки могат също така да предават такива променливи в коригирана форма според работния ден. Списъкът с променливите, който трябва да се предаде в коригирана форма според работния ден, може да се допълва и изменя в съответствие с процедурата, формулирана в член 18.

3. Освен това, държавите-членки могат да предават променливите, коригирани според сезона, но могат също така да предават променливите и във формата на цикли, свързани с тенденции. Само в случай, че данните не се предават в тези форми, Комисията (Евростат) може да състави и публикува коригирани според сезона и свързани с циклите тенденции серии такива променливи.

4. Променливите №110, 310, 311, 312 и 340 следва да се изпратят във формата на индекс. Всички останали променливи следва да се изпратят или като индекс, или като абсолютни числа.”

Отчетен период

В текста под буква д) (Отчетен период) се добавя следната променлива:

„Променлива	Отчетен период
340	Месец”;

Ниво на детайлизация

Текста под буква е) (Ниво на детайлизация) се изменя и допълнения:

1. параграф 1 и параграф 2 се заменят със следните текстове:

„1. Всички променливи с изключение на променливата вносна цена (№340), следва да се предават в раздела (една буква), подраздел (две букви) и разряд – двуцифрено ниво по NACE. Променливата №340 следва да отчита на раздел (една буква), подраздел (две букви) и разряд – двуцифрено ниво по CРА.

2. Освен това, за раздел D от NACE индексът на продукцията (№110) и индексът на производствените цени (№ 310, 311, 312) следва да се предават на трицифрени и четирицифрени нива по NACE. Предадените индекси за продукцията и

производствените цени на трицифрените и четирицифрените нива трябва да представляват поне 90% от общата добавена стойност за всяка държава-членка от Раздел D по NACE през дадена базова година. Променливите не е необходимо да се предават на толкова детайлизирани нива от онези държави-членки, чиято обща добавена стойност в Раздел D от NACE през дадена базова година представлява по-малко от 4% от общото количество за Европейската общност.”;

2. Параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Освен това, всички променливи с изключение на променливите за оборота и новите поръчки (№ 120, 121, 122, 130, 131, 132) следва да се предават за цялата промишленост, дефинирана като Раздели С до Е по NACE и главните промишлени групировки (ГПГ) съгласно определението в Регламент на Комисията (ЕО) № 586/2001 (*).

(*) ОВ L 86, 27.3.2001, с. 11.”

3. Добавят се следните параграфи:

„5. Променливите за оборота (№ 120, 121, 122) следва да се предават общо за промишлеността, дефинирани като Раздели С и D по NACE и ГПГ с изключение на главната промишлена групировка, определена като дейности, свързани с енергетиката.

6. Променливите за новите поръчки (№ 130, 131, 132) следва да се предават общо за производството, Раздел D по NACE и редуциран комплект ГПГ, изчислени при обхващане на списъка с разреди по NACE, дефинирани в параграф 8 под буква в) („Списък с променливи”) от настоящото Приложение.

7. Променливата вносна цена (№ 340) следва да се предава общо за промишлените продукти, Раздели С до Е по СРА и ГПГ, дефинирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 586/2001 от групите продукти по СРА. Тази променлива не е необходимо да се предава от онези държави-членки, които не са приели еврото за своя валута.

8. За променливата вносна цена (№ 340) в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, Комисията може да определи условията за прилагане на европейска програма за подбор на изследвания съгласно определеното в буква г) от първата алинея от член 4, параграф 2.

9. Променливите за външните пазари (№ 122, 132 и 312) следва да се предават в съответствие с различието между страни, влизащи в еврозоната, и страни, невлизащи в еврозоната. Различието следва да се прилага по отношение на цялата промишленост, дефинирана като Раздели С до Е по NACE, ГПГ, раздел (една буква), подраздел (две букви) и разред – двуцифрено ниво по NACE. Информацията относно NACE Е не се изисква за променлива 122. Освен това, променливата за вноската цена (№ 340) следва да се предава в съответствие с различието между страни, влизащи в еврозоната, и страни, невлизащи в еврозоната. Различието следва да се прилага по отношение на цялата промишленост, дефинирана като раздели С до Е по СРА, ГПГ, раздел (една буква), подраздел (две букви) и разред – двуцифрено ниво по СРА. Относно различието

между страни, влизащи в еврозоната, и страни, невлизащи в еврозоната, в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, Комисията може да определи условията за прилагане на европейска програма за подбор на изследвания съгласно определеното в буква г) от първата алинея от член 4, параграф 2. Европейската програма за подбор на изследвания може да ограничи обхвата на променливата за вноската цена до внос на продукти от страни, не включени в еврозоната. Различието между страни, влизащи в еврозоната, и страни, невлизащи в еврозоната, за променливи 122, 132, 312 и 340 не е необходимо да се предава от онези държави-членки, които не са приели еврото за своя валута.

10. Онези държави-членки, чиято добавена стойност в Раздели С, D и E по NACE през дадена базова година представлява по-малко от 1% от общото количество за Европейската общност, е необходимо да изпратят данни само за цялата промишленост, ГПП и ниво раздел NACE или ниво раздел CPA.

Срокове за предаване на данните

Текста под буква ж) (Срокове за предаване на данните) се изменя както следва:

1. В параграф 1 някои от променливите се изменят или се добавят, както следва:

„Променлива	Срокове
110	1 месец и 10 календарни дни
(...)	(...)
210	2 месеца
(...)	(...)
340	1 месец и 15 календарни дни”;

2. Параграф 2) се заменя със следния текст:

„2. Сроктът може да бъде до 15 календарни дни по-дълъг за данни относно груповите и класовите нива по NACE и Груповите и класовите нива по CPA.

За онези държави-членки, чиято добавена стойност в раздели С, D и E по NACE през дадена базова година представлява по-малко от 3% от общото количество за Европейската общност, срокът може да бъде до 15 календарни дни по-дълъг за данните за цялата промишленост, ГПП и ниво разряд NACE или ниво разряд CPA.”

Пилотни проучвания

В текста под буква з) (Пилотни проучвания) се заличават точка 2 и точка 3.

Първи отчетен период

В текста под буква и) (Първи отчетен период) се добавят следните алинеи:

„Първият отчетен период за предаването на разликата в променливите относно невътрешните пазари съответно за страните, влизащи в еврозоната, и за страните, не влизащи в еврозоната, е не по-късно от месец януари 2005 г.

Първият отчетен период за променливата 340 е не по-късно от месец януари 2006 година при условие, че за базова година се прилага година не по-късна от 2005 г.”

Преходен период

В текста под буква к) (Преходен период) се добавят следните параграфи:

„3. За променливата 340 и за различието между страни, влизащи в еврозоната, и за страните, не влизащи в еврозоната, за променливите 122, 132, 312 и 340, в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2007 година.

4. За промяна на сроковете за предаване на данни за променлива 110 в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2007 г.

5. За промяна на сроковете за предаване на данни за променлива 210 в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2006 г.”

ЧАСТ Б

Приложение Б към Регламент (ЕО) №1165/98 се изменя както следва:

Списък с променливи

Текста под буква в) (Списък с променливи) се изменя както следва:

1. Параграф 5) се заменя със следния текст:

„5. Само ако променливите за разходите за строителство (№ 320, 321, 322) не са налице, по същите може да бъде направена оценка с помощта на променливата за производствените цени (№ 310). Тази практика се разрешава до 11 август 2010 г.”;

2. Добавя се следният параграф:

„6. Държавите-членки провеждат проучвания, наредени от Комисията и създадени след консултации с държавите-членки. Проучванията се провеждат като се имат предвид ползите от събиране на данните по отношение на стойността на събирането на данните и бремето върху предприятията с цел:

а) да се оцени осъществимостта на тримесечната променлива на производствените цени (№ 310) в строителството;

б) да се определи подходяща методика за събиране на данни и за изчисляване на индекси.

В срок най-късно до 11 август 2006 г. Комисията предлага дефиниция за прилагане по отношение на променливата за производствената цена.

Държавите-членки представят пред Комисията отчет относно резултатите от проучванията в срок най-късно до 11 август 2007 г.

Като действа в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, в срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да настоява член 17, буква б) да замени променливата за разходи за строителство с променливата за изходна цена, считано от базова година 2010.”

Форма

В текста под буква г) (Форма) се замества със следния текст:

- „1. Всички променливи следва да се изпратят по възможност в некоригирана форма.
2. Освен това, променливите за продукцията (№ 110, 115, 116) и променливата за изработените часове (№ 220) следва да се предават в коригирана форма според работния ден. Във всички случаи, в които останалите променливи разкриват ефектите, свързани с работния ден, държавите-членки могат също така да предават такива променливи в коригирана форма според работния ден. Списъкът с променливите, който трябва да се предаде в коригирана форма според работния ден, може да се допълва и изменя в съответствие с процедурата, формулирана в член 18.
3. Освен това, държавите-членки могат да предават променливите, коригирани според сезона, но могат също така да предават променливите и във формата на цикли, свързани с тенденции. Само в случай, че данните не се предават в тези форми, Комисията (Евростат) може да състави и публикува коригирани според сезона и свързани с циклите тенденции серии такива променливи.
4. Променливите № 110, 115, 116, 320, 321 и 322 следва да се изпратят във формата на индекс. Променливи 411 и 412 следва да се предадат като абсолютни стойности. Всички останали променливи следва да се изпратят или като индекс, или като абсолютни числа.”

Отчетен период

Текстът под буква д) (Отчетен период) се заменя със следния текст:

„По отношение на променливи 110, 115 и 115 се прилага отчетен период с продължителност от един месец. По отношение на останалите променливи в настоящото Приложение се прилага отчетен период с продължителност с продължителност поне едно тримесечие.

Онези държави-членки, чиято добавена стойност в раздел F по NACE за дадена базова година представлява по-малко от 1% от общото количество за Европейската общност, е

необходимо да изпратят данни само за променливите 110, 115 и 116 с отчетен период с продължителност от едно тримесечие.”.

Ниво на детайлизация

В текста под буква е) (Ниво на детайлизация) се добавя следният параграф:

„6. Онези държави-членки, чиято добавена стойност в Раздел F по NACE за дадена базова година представлява по-малко от 1% от общото количество за Европейската общност, е необходимо да изпратят данни само за общото строителство (ниво раздел по NACE).”

Срокове за предаване на данните

В текста под буква ж) (Срокове за предаване на данните) променливите №110, 115, 116 и 210 се заменят със следното:

„Променлива	Срокове
110	1 месец и 15 календарни дни
115	1 месец и 15 календарни дни
116	1 месец и 15 календарни дни
(...)	(...)
210	2 месеца”;

Пилотни проучвания

В текста под буква з) (Пилотни проучвания) се заличават точки 1 и 3.

Първи отчетен период

В текста под буква и) (Първи отчетен период) се добавя следният текст:

„Първият отчетен период за предаването на променливите 110, 115 и 116 с отчетен период с продължителност от един месец, е не по-късно от месец януари 2005 година.

Преходен период

В текста под буква к) (Преходен период) се добавят следните параграфи:

„3. За промяна на сроковете за предаване на данни за променливите 110, 115 и 116 в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2007 г.

4. За промяна на сроковете за предаване на данни за променливите 110, 115, 116 и 210 в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2007 г.”

ЧАСТ В

Приложение В към Регламент (ЕО) №1165/98 се изменя както следва:

Списък с променливи

В текста под буква в) (Списък с променливи) се добавя следният параграф:

„4. Държавите-членки провеждат проучвания, наредени от Комисията и създадени след консултации с държавите-членки. Проучванията се провеждат като се имат предвид ползите от събиране на данните по отношение на стойността на събирането на данните и бремето върху предприятията с цел:

- а) да се оцени осъществимостта на тримесечната променлива на изработените часове (№ 220) в търговията на дребно и ремонтните дейности;
- б) да се направи преценка на осъществимостта на предаване на тримесечната променлива за brutните възнаграждения и заплати (№ 230) в търговията на дребно и ремонтните дейности;
- в) да се определи подходяща методика за събиране на данни и за изчисляване на индекси.

Държавите-членки представят пред Комисията отчет относно резултатите от проучванията в срок най-късно до 11 август 2007 г.

Като действа в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, в срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да настоява член 17, буква б), за да включи променлива на изработените часове (№ 220) и променлива за brutните възнаграждения и заплати (№ 230), считано от базова година 2010 г.”

Форма

В текста под буква г) (Форма) параграф 1 и параграф 2 се заменят със следния текст:

- „1. Всички променливи следва да се изпратят по възможност в некоригирана форма.
- 2. Променливата за оборота (№ 120) и променливата за продажбите (№ 123) следва да се предават и в коригирана форма според работния ден. Във всички случаи, в които останалите променливи разкриват ефектите, свързани с работния ден, държавите-членки могат също така да предават такива променливи в коригирана форма според работния ден. Списъкът с променливите, който трябва да се предаде в коригирана форма според работния ден, може да се допълва и изменя в съответствие с процедурата, формулирана в член 18.”

Ниво на детайлизация

Текста под буква е) (Ниво на детайлизация) се изменя както следва:

1. параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Променливата за оборота (№ 120) и променливите за дефлатора на продажбите/обема на продажбите (№ 330/123) следва да се предават съгласно нивата, определени в параграфи 1, 2, 3 и 4. Променливата за броя заети лица (№ 210) следва да се изпраща в съответствие с в съответствие с нивото на детайлизация, определено в параграф 4.”;

2. добавя се следният параграф:

„5. Онези държави-членки, чийто оборот в Разряд 52 по NACE за дадена базова година представлява по-малко от 1% от общото количество за Европейската общност, е необходимо да изпратят данни само за променливата за оборота (№ 120) и променливите за дефлатора на продажбите/обема на продажбите (№ 330/123) в съответствие с нивото на детайлизация, определено в параграф 3 и параграф 4.”

Срокове за предаване на данните

Текстът под заглавие ж) (Срокове за предаване на данните) се заменя със следния текст:

„1. В рамките на два месеца се предават променливите за оборота (№ 120) и за дефлатора на продажбите/обема на продажбите (№ 330/123) на нивата на детайлизация, посочени в параграф 2 под буква е) от настоящото приложение. Сроктът може да бъде до 15 дни по-дълъг за онези държави-членки, чийто оборот в Разряд 52 за дадена базова година представлява по-малко от 3% от общото количество за Европейската общност.

2. В рамките на един месец се предават променливите за оборота (№ 120) и за дефлатора на продажбите/обема на продажбите (№ 330/123) на нивата на детайлизация, посочени в параграф 3 и параграф 4 в заглавие (е) от настоящото приложение. Държавите-членки могат да изберат да участват в променливите за оборота (№120) и за дефлатора на продажбите/обема на продажбите (№ 330/123) с принос в съответствие с разпределението в европейската програма за подбор на изследвания, съгласно определеното в буква г) от първия абзац от член 4, параграф 2. Условиата на разпределението предстои да бъдат определени в съответствие с процедурата, формулирана в член 18.

3. Променливата за броя заети лица се предава в рамките на 2 месеца след края на отчетния период. Сроктът може да бъде до 15 дни по-дълъг за онези държави-членки, чийто оборот в Разряд 52 за дадена базова година представлява по-малко от 3% от общото количество за Европейската общност.”

Пилотни проучвания

В текста под буква з) (Пилотни проучвания) се заличават точки 2 и 4.

Преходен период

В текста под буква к) (Преходен период) се добавя следният параграф:

„4. За промяна на сроковете за предаване на данни за променлива 210 в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2006 г.”

ЧАСТ Г

Приложение Г към Регламент (ЕО) №1165/98 се изменя както следва:

Списък с променливи

Текста под буква в) (Списък с променливи) се изменя както следва:

1. в параграф 1 се добавя следната променлива:

„Променлива	Наименование
340	Производствени цени”;

2. добавят се следните параграфи:

„3. Променливата за производствените цени (№ 310) обхваща услугите, предоставяни на потребителите, които са предприятия или лица, представляващи предприятия.

4. Държавите-членки провеждат проучвания, наредени от Комисията и създадени след консултации с държавите-членки. Проучванията се провеждат като се имат предвид ползите от събиране на данните по отношение на стойността на събирането на данните и бремето върху предприятията с цел:

а) да се оцени осъществимостта на тримесечната променлива на изработените часове (№ 220) в търговията на дребно и ремонтните дейности;

б) да се направи преценка на осъществимостта на предаване на тримесечната променлива за брутните възнаграждения и заплати (№ 230) в търговията на дребно и ремонтните дейности;

в) да се определи подходяща методика за събиране на данни и за изчисляване на индекси.

г) да се определи подходящо ниво на детайлизация. Данните се разпределят по икономически дейности, определени по разделите по NACE, както и на по-подробни нива на разпределяне, но не извън нивото на разредите по NACE (двущифрено ниво) или групирани разреди.

Държавите-членки представят пред Комисията отчет относно резултатите от проучванията в срок най-късно до 11 август 2007 г.

Като действа в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, в срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да настоява член 17, буква б), за да включи променлива на изработените часове (№ 220) и променлива за брунтните възнаграждения и заплати (№ 230), считано от базова година 2010 г.”

Форма

Текста под буква г) (Форма) се изменя както следва:

1. параграф 1 и параграф 2 се заменят със следния текст:

„1. По възможност всички променливи трябва да се представят в некоригирана форма.

2. Променливата за оборота (№ 120) следва да се предава и в коригирана форма според работния ден. Във всички случаи, в които останалите променливи разкриват ефектите, свързани с работния ден, държавите-членки могат също така да предават такива променливи в коригирана форма според работния ден. Списъкът с променливите, който трябва да се предаде в коригирана форма според работния ден, може да се допълва и изменя в съответствие с процедурата, формулирана в член 18.”;

2. параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. Променливата за производствената цена (№ 310) следва да се предава като индекс. Всички останали променливи следва да се предават като индекс или като абсолютни числа.”

Отчетен период

Текста под заглавието д) (Отчетен период) се изменя както следва:

„Държавите-членки провеждат проучвания, наредени от Комисията и създадени след консултации с държавите-членки. Проучванията се провеждат като се имат предвид ползите от намаления период във връзка със събиране на данните по отношение на стойността на събирането на данните и бремето върху предприятията с цел оценка на осъществимостта на намаляването тримесечния отчетен период за променливата за оборота (№ 120) до едномесечен отчетен период.

Държавите-членки представят пред Комисията отчет относно резултатите от проучванията в срок най-късно до 11 август 2007 г.

Като действа в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, в срок най-късно до 11 август 2008 г. Комисията решава дали да настоява член 17, буква г), във връзка с преразглеждането на честотата на компилиране на променливата за оборота.”

Ниво на детайлизация

Текста под буква е) (Ниво на детайлизация) се изменя както следва:

1. параграф 3 и параграф 4 се заменят със следния текст:

„3. За разреди 50, 51, 64 и 74 по NACE променливата за оборота е необходимо да се предава на двуцифрено ниво на детайлизация само от онези държави-членки, чийто оборот в тези разреди по NACE през дадена базова година представлява по-малко от 4% от общото количество за Европейската общност.”

2. Добавят се следните параграфи:

„5. променливата за производствената цена (№ 310) следва да се предава в съответствие със следните дейности и групировки по NACE:

60.24, 63.11, 63.12, 64.11, 64.12 — на четирицифрено ниво на детайлизация;

61.1, 62.1, 642 — на трицифрено ниво на детайлизация;

72.1 до 72.6 — на трицифрено ниво на детайлизация;

сума от 74.11 до 74.14;

сума от 74.2 и 74.3;

74.4 до 74.7 — на трицифрено ниво на детайлизация;

Кодът NACE 74.4 може да се посочва приблизително като стойност на рекламните агенции.

Кодът NACE 74.5 обхваща общите разходи за наетата работна ръка и зает персонал.

6. Списъкът с дейностите и групировките подлежи на изменения и допълнения в срок най-късно до 11 август 2008 година в съответствие с процедурата, формулирана в параграф 18.

7. За Разряд 72 променливата за производствената цена (№ 310) е необходимо да се предава само от онези държави-членки, чийто оборот в тези разреди по NACE през дадена базова година представлява по-малко от 4% от общото количество за Европейската общност.”

Срокове за предаване на данните

Текстът под заглавие ж) (Срокове за предаване на данните) се заменя със следния текст:

„След края на отчетния период променливите се предават в следните срокове

„Променлива	Срокове
120	2 месеца
210	2 месеца
310	3 месеца”.

Първи отчетен период

В текста под буква и) (Първи отчетен период) се добавя следният текст:

„Първият отчетен период за предаване на променливата за производствената цена № 310 е не по-късно от първото тримесечие на 2006 година. В съответствие с процедурата, формулирана в член 18, за първия отчетен период може да се даде продължение с една година при условие, че се приложи базова година, не по-късна от 2006 г.”.

Преходен период

В текста под буква(к) (Преходен период) се добавят следните параграфи:

„За промяна на сроковете за предаване на данни за променлива 310 в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2008 г. В съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави още един едногодишен преходен период за променлива № 310 за разреди по NACE 63 и 74. В съответствие с процедурата, формулирана в член 18, в допълнение към тези преходни периоди може да се предостави още един едногодишен преходен период на онези държави-членки, чийто оборот в тези дейности по NACE, упоменати под буква а) (Обхват) през дадена базова година представлява по-малко от 1% от общото количество за Европейската общност.

За промяна на сроковете за предаване на данни за променливите 120 и 210 и в съответствие с процедурата, формулирана в член 18, може да се предостави преходен период с крайна дата 11 август 2006 г.”